

## Dwa słowa – Two words

ponad grobami ponat smentażami

**Ponad grobami, ponad smętarzami**

over the graves over the cementaries

tso rok vjosen:a fstaje tfaj swonetjka

**co rok wiosenna wstaje twarz słoneczka**

every year spring/vernal is rising up the pace of the little sun

I tso rok ziemje dazy kfjatami

**i co rok ziemię darzy kwiatami,**

and every year the Earth is bestowed with flowers

tso rok miwośnã śpjeva pjeśń ptafetjka

**co rok miłośną śpiewa pieśń ptaszeczka.**

every year a love is singing song a little bird

(every year a little bird is singing a love song)

tso rok bońć fjtjėsna muvo buk natuze

**Co rok: „Bądź szczęsna!” mówi Bóg naturze,**

every year be happy says God to nature

odetxnij fjtjėściem otexnij radościã

**„odetchnij szczęściem, odetchnij radością,**

breathe with happiness breathe with joy

ja każe gromom gwėboko spać f xmuże

**ja każę gromom głęboko spać w chmurze,**

I will tell thundersclaps to deep sleep in the cloud

pij z życia miłość bom ja jest miłością

**pij z życia miłość bom ja jest miłością.”**

drink from life the love because I am the love

ponad grobami ponad smętarzami

**Ponad grobami, ponad smętarzami**

over the graves over the cementaries

tso rok sie xmuzy jasna tfaj swonetka

**co rok się chmurzy jasna twarz słoneczka,**

every year is becoming cloudy the fair face of the little sun

tso rok zabija xwud życie kfjate10:26 ka

**co rok zabija chłód życie kwiateczka,**

every year kills the chill the life of the flower

ptaŃek kraj zegna smutnemi pjeśńiami

**ptaszek kraj zegna smutnemi pieśniami.**

little bird the country bids farewell (with) sad songs

tso rok umjeraj muvi buk natuze

**Co rok: „Umieraj!” mówi Bóg naturze,**

every year die says God to the nature

rozjef się z życia zapwatj z zawością

**„rozbierz się z życia, zapłacz z żalością.”**

strip from life cry with grief

I biją gromy I biją buze

**I biją gromy, i wyja burze,**

and are striking thunderclaps and hauling are thunders

bo wszystko pyłem a on jest wiecznością

**bo wszystko pyłem, a On jest wiecznością.**

because everything (is) dust and He is an eternity